

La Biblioteca de Artes Visuales: un espacio combinado de arte, ciencia e información

The Visual Arts Library: a combined space of art, science and information

Soe del Carmen Márquez Montoya
Reinier Fidel Correoso Calzado
Marilyn De La Caridad Caballín Torres
Lanyín Zaldívar Hung
Cindy M. Hernández Pixa

RESUMEN

La Biblioteca de la Fundación Caguayo es un centro de información de las artes visuales, monumentales y aplicadas. Debido a la importancia que tiene la información que atesora, para la institución y para el patrimonio cultural cubano, fue necesario llevar a cabo una innovación tecnológica y organizacional que permitiera organizar el fondo documental y bibliográfico de forma manual y automatizada. La propuesta consistió en la implementación del Sistema Integral de Gestión Bibliotecaria. Se empleó la observación directa para evaluar el estado de la información disponible, las técnicas observacionales y de análisis de contenido para identificar las colecciones presentes, el método de estudio cualitativo y de factibilidad técnica para la selección del Sistema Integral de Gestión Bibliotecaria a implementar y el Sistema de Clasificación Decimal Dewey, las Normas y formatos estándares para el procesamiento de los fondos. Como resultado de lo anterior se logró organizar el fondo documental y bibliográfico, ofrecer una mayor funcionalidad a la biblioteca, facilitar la comunicación con los usuarios e incrementar la provisión de servicios a usuarios presenciales y vía web.

Palabras clave: automatización; bibliotecas; catalogación; sistema de gestión bibliotecaria

ABSTRACT

The Caguayo Foundation Library is an information center for visual, monumental and applied arts. Due to the importance of the information that it holds, for the institution and for the Cuban cultural heritage, it was necessary to carry out a technological and organizational innovation that allowed to organize the documentary and bibliographic fund manually and automatically. The proposal consisted of the implementation of the Library Management Integral System. Direct observation was used to assess the status of available information, observational techniques and content analysis to identify the collections present, the method of qualitative study and technical feasibility for the selection of the Library Management Integral System to be implemented and the Dewey Decimal Classification System, the Standards and standard formats for the processing of the funds. As a result of the above, it was possible to organize the documentary and bibliographic fund, offer greater functionality to the library, facilitate communication with users and increase the provision of services to face-to-face users and via the web.

Keywords: automation; libraries; cataloging; library management system

Introducción

Ante las exigencias del mundo contemporáneo, uno de los principales desafíos de la biblioteca consiste en incorporar las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación a los procesos de gestión bibliotecaria, es decir, se hace necesario innovar para asegurar la permanencia del patrimonio bibliográfico, con independencia de los cambios que se produzcan en el soporte documental, transmitir su contenido íntegro y hacerlos accesibles. Este desarrollo es la base para la creación de nuevos servicios de información especializados en la medida de las

necesidades de los usuarios y clientes, con un alto valor agregado (Martínez Sánchez Y., Frías Tamayo J.A., Elías Castellano M., Reyes Peña M.C., 2014)

El uso de los Sistemas Integrales de Gestión Bibliotecaria (SIGB) está muy generalizado en la actualidad y en las bibliotecas de artes son indispensables, específicamente, en los centros de información de artes visuales. En la literatura consultada se recogen experiencias internacionales y nacionales en la utilización del SIGB KOHA como sistema de gestión. Este es el primer sistema integrado de gestión de bibliotecas de código abierto y gratuito del mundo (KOHA,

2019), liberado bajo licencia pública general (GNU, General Public License, según sus siglas en inglés). Koha fue creado en 1999 por Katipo Communications para la Horowhenua Library Trust en Nueva Zelanda. Tiene todas las características previstas en un programa integrado de gestión de bibliotecas, incluyendo:

- Está desarrollado bajo una plataforma desarrollada 100% con herramientas libres:
 - Sistema Operativo GNU/Linux. distribución (recomendada) Debian
 - Servidor web HTTP: Apache
 - Sistema de Gestión de bases de datos: MySQL.
 - Lenguaje de programación: Perl.
 - Interfaz simple, clara para bibliotecarios y usuarios.
 - Es basado en la Web, por lo que pueden utilizarse en terminales tontas (terminales sin disco duro ni hardware especializado) para las consultas y el manejo de la biblioteca.
 - Maneja un vasto repertorio de informes, reportes y estadísticas favorecidas por el uso de una base de datos relacional.
 - Es compatible con los estándares bibliotecarios z39.50 y MARC21.
 - Interfaz para el usuario (OPAC) con diseño web adaptativo.

Ejemplos de esto son los Catálogo de Acceso Público en Línea (OPAC) de diversas bibliotecas:

- La Biblioteca de las Artes de la Universidad de las Artes de Ecuador (materia: ARTE, ARTE CUBANO) (Biblioteca de las Artes, 2019).
- La Biblioteca Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba (materia: CINE CUBANO, SOCIOLOGIA DEL ARTE) (Biblioteca Facultad de Artes, 2019).
- La Biblioteca Nacional de Cuba «José Martí» (materia: ARTE) (BNJM, 2019).

La biblioteca de la Fundación Caguayo es un centro de información al servicio de los artistas, estudiantes, docentes e interesados en las temáticas de las artes visuales, afiliados o no a la institución. Está conformada por fuentes bibliográficas y documentales relacionadas con las artes visuales, monumentales y aplicadas a nivel nacional e internacional, así como materiales de cultura general integral.

En este trabajo se introduce una innovación tecnológica para automatizar los procesos de gestión bibliotecaria y una innovación organizacional en el proceso técnico de gestión documental y bibliográfica.

La innovación tecnológica consistió en diseñar la Biblioteca de Artes Visuales de la Fundación Caguayo utilizando la plataforma informática «KOHA» para la gestión integral bibliotecaria, conllevando a la informatización de la biblioteca, a elaborar los procedimientos del flujo de los procesos en la biblioteca, así como el procesamiento analítico sintético al 100% de los documentos disponibles.

La innovación organizacional permitió organizar el proceso técnico de gestión documental que abarca el ciclo de vida de la información:

- entrada (selección y adquisición, recepción),
- procesamiento analítico sintético a los documentos (PAS),
- salidas (difusión, recuperación de la información),
- descarte.

Materiales y Métodos

Se realizó una exhaustiva investigación mediante la observación directa para evaluar el estado de organización del fondo documental y bibliográfico de la Biblioteca de la Fundación Caguayo. También se utilizaron las técnicas observacionales y las de análisis de contenido para identificar las principales colecciones presentes. Se realizó un estudio cualitativo y de factibilidad técnica con el objetivo de implementar un SIGB seleccionando la plataforma informática KOHA.

Los documentos procesados fueron clasificados a partir del Sistema de Clasificación Decimal Dewey - CDD - (Dewey, 2000), desarrollado por Melvin Dewey, bibliotecario del Amaestra Colegio en Massachusetts, USA, en 1876. Divide el conocimiento en diez clases principales, cada clase en diez divisiones, cada división en diez secciones y así sucesivamente. No obstante, atendiendo al volumen de documentos procesados en este trabajo se acordó clasificar utilizando solo las diez clases principales del conocimiento, que son:

- 000 Generalidades
- 100 Filosofía, fenómenos paranormales, psicología
- 200 Religión
- 300 Ciencias sociales
- 400 Lenguas
- 500 Ciencias naturales y matemáticas
- 600 Tecnología (Ciencias aplicadas)
- 700 Las artes. Bellas artes y artes decorativas
- 800 Literatura (Belles-lettres) y retórica
- 900 Geografía, historia y disciplinas auxiliares

Para la descripción y organización del fondo documental y bibliográfico se siguieron las Normas ISBD (*International Standard Bibliographical Description*, según sus siglas en inglés), norma que especifica los requisitos para la descripción e identificación de los tipos más comunes de recursos publicados que pueden constituir las colecciones de las bibliotecas.

Para garantizar en el futuro el intercambio de información con otras bibliotecas fue utilizado el formato MARC21, que es un protocolo normalizado de identificación para el intercambio de información que permite estructurar e identificar los datos de tal forma tal que puedan ser reconocidos y manipulados por computadora, en el diseño de las hojas de trabajo del sistema KOHA, incluye las etiquetas que fueron utilizadas en la catalogación de los materiales de información disponibles en la biblioteca:

- Libros
- Catálogos de Artistas
- Catálogos de Exposición
- Folletos
- Manuscritos
- Referencias
- Revistas

- Catálogos de Eventos
- Multimedia: CD, DVD, Videos
- Tesis (tesinas, diploma, maestrías, doctorales)
- Mapas
- Planos
- Fotos

Para enriquecer los campos de autoridad, con un currículo reducido del autor y de la institución responsable, se utilizó como fuente de información la Enciclopedia Cubana, la Enciclopedia Libre Wikipedia y las Páginas Institucionales públicas en Internet.

Resultados y Discusión

Instalación e implementación del KOHA

Se desarrolló en dos etapas:

I. Instalación y configuración del KOHA

- Preparación (estudio de la plataforma KOHA) y descarga de las herramientas necesarias (ISO KOHA 9.5.0.).
- Instalación de Virtual Box y creación de la máquina virtual.
- Configuración de las preferencias globales del sistema para página de administración del sistema; se crearon y configuraron las hojas de trabajo, la tipología de usuarios del sistema, los tipos de documentos; se diseñaron los marbetes para los documentos y los diferentes reportes preestablecidos por el sistema.

II. Configuración del OPAC.

Configuración de las preferencias del sistema para OPAC Web, donde se podrán encontrar configuraciones como Apariencia, Auto Registro, Características, noticias, etc.

Procedimientos del flujo de procesos en la biblioteca

El Manual de Procedimiento de la Biblioteca persigue normalizar las actividades que se realizan para lograr un funcionamiento adecuado de la misma, mejorar la organización de sus colecciones, facilitar las búsquedas y una mejor recuperación de la información, tales funciones a desarrollar son las siguientes:

1. Proporcionar los servicios de préstamo tanto interno como externo a los usuarios de la biblioteca.
2. Orientar a los usuarios en la búsqueda de la información.
3. Catalogar y clasificar los materiales bibliográficos.
4. Proponer la adquisición de nuevos materiales para mantener actualizadas las colecciones.
5. Difundir los servicios que proporciona la biblioteca.
6. Realizar actividades para la formación de usuarios y de promoción a la biblioteca.
7. Evaluar periódicamente las colecciones para determinar las condiciones del material y proponer o no el descarte.

Ante estas premisas, el manual recoge las técnicas y métodos a

utilizar durante el proceso técnico documental (selección y adquisición, registro, procesamiento técnico de la información, difusión, recuperación de la información y descarte).

Procesamiento analítico sintético (PAS) a los documentos de la biblioteca de las artes visuales de la Fundación Caguayo

El PAS no es más que la representación descriptiva y representación temática de los documentos. La primera es la descripción física de los documentos bibliográficos procesados, confeccionando y/o redactando el asiento bibliográfico de acuerdo con determinados formatos y estándares de estructura (Normas ISBD, 2007), que fijan la inclusión y posición de cada uno de los elementos descriptivos, según las normas establecidas.

La segunda (representación temática) describe el contenido del documento, incluye la clasificación, indización y resumen.

El módulo de catalogación de KOHA brinda una variedad de herramientas que permiten desarrollar el procesamiento analítico sintético y la organización bibliográfica de una manera sencilla, eficaz y veloz, con el objetivo de aumentar la productividad en las bibliotecas. Este es accesible solo por el bibliotecario con permisos adecuados (administrador).

Para la clasificación de documentos se utiliza la CDD (Dewey, 2000). Como regla general es definido el primer nivel de clasificación, es decir, las tres primeras cifras, ejemplo 809 Historia de Literatura Universal, y solo en algunas excepciones se emplea el segundo y tercer nivel, ejemplo 730.9 Artes plásticas; Escultura; Tratamiento histórico, geográfico, de personas de la cultura; 972.91 Historia de Cuba.

Específicamente para Literatura (clase 800) en el caso de la Literatura de las lenguas española y portuguesa (863) se agrega la primera letra del país para lograr mayor especificidad (ejemplo C863 Literatura cubana). En esta clase se emplea la Tabla Auxiliar de Género en la primera cifra digital:

1. Poesía.
2. Teatro.
3. Narrativa/Ficción.
4. Ensayo.
5. Oratoria.
6. Epístola.
7. Sátira y Humorismo.
8. Miscelánea.

Ejemplo 801.1 Creación Poética; C863 Narrativa Cubana.

Para los campos de autoridad 100-1xx y 700-7xx referido a nombre de autoridad de persona (autores) se asigna un código a cada autor de acuerdo con la tabla de notación interna de Cutter, 3 dígitos compuesto por la letra inicial del nombre seguida de los cifras decimales (Cutter, 1977).

Los campos de autoridad 600-6XX, con la excepción del campo 653 que se utiliza para generar la indización de términos no controlados,

contienen encabezamiento de materias o términos de acceso que tienen información adicional como puntos de acceso al registro bibliográfico, estos términos están contruidos siguiendo los principios y guías de elaboración de listas de encabezamientos de materias o Tesoros.

Arte, Ciencia e Información

La biblioteca cuenta con más de 800 recursos documentales. Constituye un valioso patrimonio bibliográfico y documental que reúne materiales bibliográficos y no bibliográficos organizados en 7 colecciones:

- Colección bibliográfica especializada
- Colección Catálogos de artistas
- Colección Catálogos de exposiciones
- Colección de Multimedia Video, Música, Mixtos
- Colección Publicaciones Periódicas (revistas)
- Colección tesis de grado y trabajos de ascensos
- Colección libros raros y valiosos
- Colección Obras Planas
- Colección de referencia.

Aunque la biblioteca es especializada en artes visuales, el acervo bibliográfico recoge documentos en toda la gama del conocimiento siendo parte de los procesos de enseñanza-aprendizaje en el país, creación de cultura, espacio recreativo, de consulta, de encuentro, de intercambio y de trabajo conjunto entre artistas e instituciones afines. Se destacan entre otros:

- 11 documentos tipo referencia (REF).
- 174 documentos tipo Libro (BK).
- 33 documentos tipo Raros y Valiosos (RV).
- 408 Publicaciones periódicas (PS).
- 40 documentos tipo Catálogo de Artista (CA).
- 68 documentos tipo Catálogo de Exposición (CE).

Catálogo en línea (OPAC)

El OPAC (*Online Public Access Catalog*, según sus siglas en inglés) es un catálogo automatizado de acceso público en línea de los materiales de la biblioteca. Se ha configurado para ser accedido en toda la red de la institución bajo una interfaz Web formando parte del sistema integrado de gestión bibliotecaria. El mismo fue ambientado respetando la imagen corporativa de la Fundación Caguayo.

Siguiendo un modelo de gestión social participativa e inclusiva con un enfoque cultural, se han habilitado secciones que refuerza la función de comunicación, como son:

- Sección de Noticias Recientes.
- Listas de Nuevas Adquisiciones y Sugerencias a usuarios.
- Sección la frase del día.
- Enlaces al sitio web de la Fundación Caguayo y los enlaces a las redes sociales de la institución.

Conclusiones

El diseño de la biblioteca de artes visuales de la Fundación Caguayo permitió organizar y reunir el acervo bibliográfico de dicha institución, lo que garantizará la accesibilidad de los documentos y la información que la biblioteca atesora, para ponerla al servicio de los usuarios.

A partir de la informatización de la biblioteca de la Fundación Caguayo a través de la plataforma informática de acceso abierto y libre KOHA se gestionó vía web los procesos bibliotecarios para la administración de la biblioteca y se facilita a través del OPAC el acceso de los usuarios internos de la Fundación Caguayo (intranet).

La realización de los procedimientos del flujo de procesos en la biblioteca de la Fundación Caguayo, garantizó automatizar todos los procesos de la biblioteca desde la adquisición del material hasta los servicios a los usuarios, ya que cuenta con los módulos necesarios para la gestión bibliotecaria (adquisición catalogación circulación mantenimiento del sistema, usuario y OPAC).

A través de la realización del procesamiento analítico sintético a los documentos de la biblioteca de artes visuales de la Fundación Caguayo se logró la catalogación del 100 por ciento del acervo bibliográfico, además del aseguramiento de la calidad y la rapidez de la difusión de los documentos disponibles ya sean libros, revistas, catálogos de artista, catálogos de exposición o materiales visuales.

Referencias

- Biblioteca Nacional de Cuba José Martí (BNJM). (2019). Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria. Catálogo público de acceso en línea. Recuperado de <http://catalogo.bnjm.cu/cgi-bin/koha/opac-search.pl?idx=su&q=ARTE%20-%20OBJETOS%20-%20SUBASTAS&limit=su-to:SUBASTAS%20-%20CUBA>
- Cutter, CH. A. (1977). Tabla de tres números para autores. Montevideo, Uruguay: Cinterfor.
- Dewey, M (2000). Sistema de clasificación decimal Dewey e índice relativo (21 ed) (T.1- 4). Bogotá, Colombia: Rojas Eberhard.
- International Federation of Library Associations and Institutions. (Abril 2007). Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (Normas ISBD). España: Edición Preliminar Consolidada. Recuperado de https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/isbd/isbd-cons_2007-es
- Martínez Sánchez Y., Frías Tamayo J. A., Elías Castellano M. y Reyes Peña M. C. (2014). Automatización del fondo bibliográfico de la Biblioteca Universitaria. En Jornada Nacional Ciencias de la Información en Salud. Filial de Ciencias Médicas Haydee Santamaría Cuadrado. Recuperado de <http://www.jornada2014.sld.cu/index.php/jornada/2014/paper/view/63>
- Sitio de descarga de la plataforma informática KOHA 9.5.0.

(2019). Recuperado de <https://cdimage.debian.org/debian-cd/9.5.0/amd64/iso-dvd/>

Sitio Oficial del KOHA (2019). Recuperado de <https://koha-community.org/>

Universidad de las Artes (2019). Biblioteca de las Artes. Ecuador. Recuperado de <http://gestionbiblioteca.uartes.edu.ec/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=47169>

Universidad Nacional de Córdoba (2019). Biblioteca Facultad de Artes. Argentina. Recuperado de http://artes.biblio.unc.edu.ar/cgi-bin/koha/opac-search.pl?type=opac&op=do_search&q=an=3151

Recibido: 17 de junio de 2018
Aprobado en su forma definitiva:
22 de febrero de 2019

Soe del Carmen Márquez Montoya

Centro de Información y Gestión Tecnológica de Santiago de Cuba (MEGACEN), Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT), Cuba.

Correo-e.: soe@megacen.ciges.inf.cu

Reinier Fidel Correoso Calzado

Centro de Información y Gestión Tecnológica de Santiago de Cuba (MEGACEN), Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT), Cuba.

Correo-e.: reinier@megacen.ciges.inf.cu

Marilyn De La Caridad Caballín Torres

Fundación Caguayo Santiago de Cuba, Cuba

Correo-e.: marilynct025@gmail.com

Lanyín Zaldívar Hung

Centro de Información y Gestión Tecnológica de Santiago de Cuba (MEGACEN), Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT), Cuba.

Correo-e.: lanyin@megacen.ciges.inf.cu

Cindy M. Hernández Pixa

Centro de Información y Gestión Tecnológica de Santiago de Cuba (MEGACEN), Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT), Cuba.

Correo-e.: cindy@megacen.ciges.inf.cu
